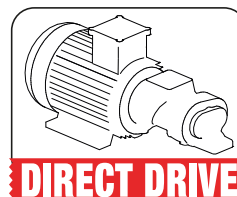




– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento
– Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON
– Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio –



– Rotary screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; –



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir –



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-ÖlfILTER – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die

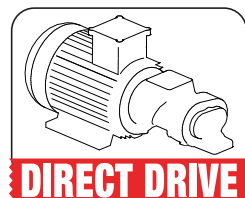


– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque –

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro		Essiccatore	Serbatoio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Motor Rating		FAD			Voltage	Noise Level		Dryer	Air Receiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m ³ /h	Volt/ph/hz	dB(A)	Ø	LPE	lt.	Kg.	cm
50003	SA 3 M - 150	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	68	1/2	-	150 L	80	55x94x128
50004	SA 3 T - 150	9	130	3	2,2	300	10,5	18	400/3/50	68	1/2	-	150 L	80	55x94x128
50005	SA 4 - 150	10	143	4	3	400	14,0	24	400/3/50	68	1/2	-	150 L	82	55x94x128



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio –



– Rotary screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; –



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet –



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir –



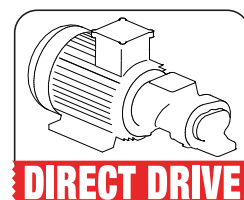
– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque –

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro	Essiccatore	Serbatoio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Motor Rating		FAD			Voltage	Noise Level	Dryer	Air Receiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	LPE	lt.	Kg.	cm
50009	SA 3 M - 200E	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	68	LPE 4	200	150	119x48x115
50009.1	SA 3 T - 200E	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	68	LPE 4	200	150	119x48x115
50010	SA 4 - 200E	10	143	4	3	400	14	24	400/3/50	68	LPE 4	200	150	119x48x115

SPRINT^{AIR} Mod. SA3-4/150 V



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento
– Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON
– Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Rotary screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-ÖlfILTER – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bipasse.

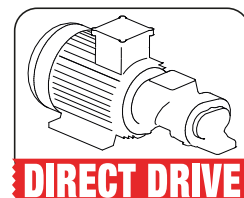


– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro		Essicca-tore	Serba-toio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Motor Rating		FAD			Voltage	Noise Level		Dryer	Air Re-ceiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	Ø	LPE	lt.	Kg.	cm
50006	SA 3 M - 150 V	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	62	1/2	-	150 VL	80	92x50x148
50007	SA 3 T - 150 V	9	130	3	2,2	300	10,5	18	400/3/50	62	1/2	-	150 VL	80	92x50x148
50008	SA 4 - 150 V	10	143	4	3	400	14,0	24	400/3/50	62	1/2	-	150 VL	82	92x50x148



– Compressore rotativo A vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento
– Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON
– Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-ÖlfILTER – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil.



– Compresseur rotatif A vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne.

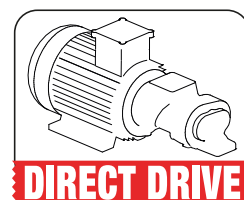


– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo.

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro	Essicca- tore	Serba- toio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Mo- tor Rating		FAD			Voltage	Noise Level	Dryer	Air Re- ceiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	LPE	lt.	Kg.	cm
50020	SA 3 M - TT	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	70	-	17 + 17	88	100x49x86
50021	SA 3 T - TT	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	70	-	17 + 17	88	100x49x86
50022	SA 4 - TT	10	143	4	3	400	14	24	400/3/50	70	-	17 + 17	88	100x49x86



– Compressore rotativo A vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento
– Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON
– Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil.



– Compresseur rotatif A vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne.

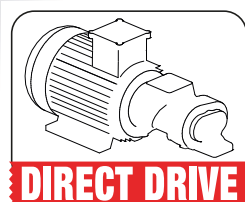


– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo.

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro		Essicca- tore	Serba- toio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Mo- tor Rating		FAD			Voltage	Noise Level		Dryer	Air Re- ceiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	Ø	LPE	lt.	Kg.	cm
50000	SA 3 M	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	62	1/2	-	-	45	85x45x51
50001	SA 3 T	9	130	3	2,2	300	10,5	18	400/3/50	62	1/2	-	-	45	85x45x51
50002	SA 4	10	143	4	3	400	14,0	24	400/3/50	62	1/2	-	-	46	85x45x51



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bipasse.



– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triángulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

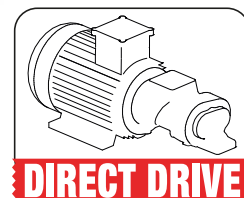
Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro		Essicca- tore	Serba- toio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Mo- tor Rating		FAD			Voltage	Noise Level		Dryer	Air Re- ceiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	Ø	LPE	lt.	Kg.	cm
50031	SAT 5	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	-	-	120	55x94x85
50033	SAT 7	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	-	-	122	55x94x85
50035	SAT 10	10	143	10	7,5	1.000	35	60	400/3/50	70	1/2	-	-	124	55x94x85

VERSIONE CON SERBATOIO - VERSION WITH AIR TANK - VERSION AVEC RÉSERVOIR - VERSION MIT LUFTBEHÄLTER - VERSION SOBRE DEPÓSITO

50037	SAT 5 - 270	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	-	270 L	200	55x160x145
50039	SAT 7 - 270	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	-	270 L	202	55x160x145
50041	SAT 10 - 270	11	157	10	7,5	1.000	35	60	400/3/50	70	1/2	-	270 L	204	55x160x145
50052	SAT 5 - 500	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	-	500 L	271	195x60x150
50053	SAT 7 - 500	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	-	500 L	274	195x60x150
50054	SAT 10 - 500	10	143	10	7,5	1000	35	60	400/3/50	70	1/2	-	500 L	276	195x60x150



VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE
 – Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER

– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UN-TROCKNER

– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR

– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sècheur sont équipées d'un bypass.



VERSION SOBRE DEPOSITO Y SECADOR

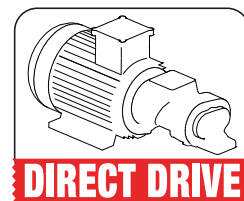
– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro		Essicca-tore	Serba-toio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Motor Rating		FAD			Voltage	Noise Level		Dryer	Air Receiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	Ø	LPE	lt.	Kg.	cm
50043	SAT 5 - 270 E	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	LPE 6	270 L	242	55x160x145
50045	SAT 7 - 270 E	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	LPE 9	270 L	244	55x160x145
50047	SAT 10 - 270 E	11	157	10	7,5	1.000	35	60	400/3/50	70	1/2	LPE 9/12	270 L	246	55x160x145
50049	SAT 5 - 500 E	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	LPE 6	500 L	296	195x60x150
50050	SAT 7 - 500 E	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	LPE 9	500 L	298	195x60x150
50051	SAT 10 - 500 E	10	143	10	7,5	1000	35	60	400/3/50	70	1/2	LPE 9/12	500 L	300	195x60x150

Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
 Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con inversor)



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aided radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sècheur sont équipées d'un bypass.



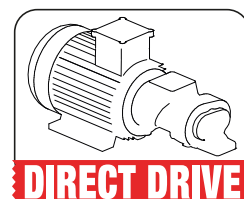
– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triángulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro		Essicca- tore	Serba- toio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Mo- tor Rating		FAD			Voltage	Noise Level		Dryer	Air Re- ceiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	Ø	LPE	lt.	Kg.	cm
52000	SAT 15	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	70	3/4	-	-	180	68x90x108
52001		10	143	15	11	1500	54	90				-	-		
52003	SAT 20	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	70	3/4	-	-	190	68x90x108
52004		10	143	20	15	1850	66	111				-	-		

Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con inversor)



VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE
 – Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER

– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UND TROCKNER

– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR

– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un by-pass.



VERSION SOBRE DEPÓSITO Y SECADOR

– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triángulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

Codice	Modello	Pressione		Potenza Nominale Motore		Aria Resa			Voltaggio	Livello Sonoro		Essicca- tore	Serba- toio	Peso	Dimensioni LxPxH
Code	Model	Pressure		Nominal Mo- tor Rating		FAD			Voltage	Noise Level		Dryer	Air Re- ceiver	Weight	Dimensions WxDxH
-	-	bar	p.s.i.	HP	kW	lt/min	CFM	m3/h	Volt/ph/hz	dB(A)	Ø	LPE	lt.	Kg.	cm
52300	SAT 15 - 270 E	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	70	3/4	LPE 18	270 L	270	160x55x145
52301		10	143	15	11	1500	54	90					270 L		
52302	SAT 20 - 270 E	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	70	3/4	LPE 18/25	270 L	280	160x55x145
52303		10	143	20	15	1850	66	111					270 L		
52400	SAT 15 - 500 E	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	70	3/4	LPE 18	500 L	345	195x68x164
52401		10	143	15	11	1500	54	90					500 L		
52402	SAT 20 - 500 E	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	70	3/4	LPE 18/25	500 L	365	195x68x164
52403		10	143	20	15	1850	66	111					500 L		

Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
 Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con inversor)

 Logik 8 è un dispositivo elettronico di controllo industriale ideato appositamente per la gestione di compressori a vite di bassa e media potenza dotati di funzioni basilari. Grazie all'ingresso del trasduttore di pressione configurabile via software, il Logik 8 permette la gestione del compressore anche attraverso pressostato meccanico.

 Logik 8 is an industrial electronic control equipment suitable to operate small-medium size screw compressors provided with basic functions. Thanks to the input for pressure transducer settable via software, Logik 8 allows to operate the compressor also by electromechanical pressure switch.

 Logik 8 est un équipement de contrôle industriel électronique adapté pour pouvoir fonctionner à vis de taille petite à moyenne compresses fournis avec des fonctions de base. Merci à l'entrée pour capteur de pression réglable via logiciels, Logik 8 permet de faire fonctionner le compresseur aussi par pressostat électromécanique.

 Logik 8 ist eine industrielle elektronische Steuerung geeignet für kleine mittlere Schraube betreiben Kompressoren versehen mit grundlegenden Funktionen. Dank der Eingang für Druckaufnehmer einstellbar über Software, Logik 8 ermöglicht den Kompressor arbeiten auch mit elektromechanischer Druckschalter.

 Logik 8 es un equipo industrial de control electrónico adecuado para operar el tornillo de tamaño pequeño-medio compresores proporciona funciones básicas. Gracias a la entrada de transductor de presión ajustable a través de software, Logik 8 permite hacer funcionar el compresor también por el interruptor de presión electromecánicos.



- Pressione - Temperatura ed allarmi costantemente monitorati.
- Pressure - Temperature and alarms constantly monitored.
- Pression - Température et alarmes une surveillance constante.
- Druck - Temperatur und Alarme ständig überwacht.
- Presión - Temperatura y alarmas un seguimiento constante.

- Visualizzazione di:
 - temperatura di lavoro
 - ore di lavoro
 - intervalli di manutenzione

- Visualization of:
 - working temperature
 - working hours
 - maintenance timer

- Visualisation de:
 - Température de travail
 - Les heures de travail
 - L'entretien minuterie

- Visualisierung:
 - Betriebstemperatur
 - Arbeitszeit
 - Wartung Timer

- Visualización de:
 - Temperatura de trabajo
 - Las horas de trabajo
 - Mantenimiento del temporizador

Allarmi:

- senso di rotazione
- allarme generico
- alta temperatura
- preallarme alta temperatura
- sonda guasta
- bassa temperatura
- mancata linea
- partenze ora
- pressostato di sicurezza
- alta pressione
- trasduttore guasto
- pulsante di emergenza

Alarms:

- wrong rotation
- generic alarm
- high temperature alarm
- warning high temperature
- probe failure
- low temperature
- power failure
- stars/hour
- security pressure switch
- high pressure alarm
- transducer failure
- emergency stop button

Alarmes:

- Mauvaise rotation
- Alarme générique
- Alarme de haute température
- Avertissement de température élevée
- Sonde de l'échec
- A basse température
- Panne de courant
- Étoiles / heure
- Pressostat de sécurité
- Alarme de haute pression
- Capteur de l'échec
- Bouton d'arrêt d'urgence

Alarme:

- Falsche Drehrichtung
- Generisch Alarm
- Alarm bei hoher Temperatur
- Warnung hoher Temperatur
- Fühlerfehler
- Niedrige Temperatur
- Stromausfall
- Stars / Stunde
- Sicherheit Druckschalter
- Hochdruck-Alarm
- Wandler Scheitern
- Not-Aus-Taste

Alarmas:

- La rotación incorrecta
- Alarma de genéricos
- Alarma de alta temperatura
- Advertencia de alta temperatura
- Error de la sonda
- La baja temperatura
- Fallo de alimentación
- Estrellas por hora
- Seguridad en el interruptor de presión
- Alarma de alta presión
- Transductor fracaso
- Botón de parada de emergencia

 Service filter kits for rotary screw compressors

 Servicekit für die schrauben kompressoren

 Kit filtres de entretien pour compresseurs à vis

 Kit filtros de mantenimiento por compresores de tornillo



 Per garantire massima efficienza ed affidabilità del compressore, anche in condizioni di lavoro intenso, usare solo ricambi originali "La Padana"

 In order to get best performances and reliability use only "La Padana" original spare parts

 Pour obtenir les meilleures performances et durabilité utiliser seulement pièces détachées originales "La Padana"

 Um eine effiziente Leistung der Kompressoren zu erzielen, auch unter groesserer Belastung, benutzt man am erfolgreichsten nur original Ersatzteile von La Padana.

 Para garantizar la eficacia y la fiabilidad máxima del compresor, en condiciones de trabajo intenso, utilizar solamente recambios originales "La Padana"

MODELLO	COD.	TYPE	HOURS
SPRINTAIR SA 3/4	MKM01001	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	1500/2000
SPRINTAIR SAT 5/7/10 SIMPLAIR SL 3-10 / SLE 5-10	MKM01002	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	1500/2000
SPRINT-AIR SAT 15/20 MAXT-AIR MX 1000/1500/2000 ROTOR 1000/1500/2000	MKM01003	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	1500/2000
MAXT-AIR MX 2200/2500/3000	MKM01005	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 2200/2500/3000	MKM01004	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 3500/4000	MKM01004	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 3800/4500/5000 MAXT-AIR MX 4000/5000	MKM01006	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 5500/6000	MKM01007	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 6500	MKM01008	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge	2000
	MF001028	N. 1 Separatore - N. 1 Separator Filter	4000
ROTOR 7500	MKM01009	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge	2000
	MF001028	N. 1 Separatore - N. 1 Separator Filter	4000
ROTOR 100	MKM01010	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge	2000
	MF001028	N. 1 Separatore - N. 1 Separator Filter	4000

LUBRIFICANTI



TYPE	COD.	DESCRIZIONE
MR ELITE' 46 G2 Lubro Refrigerante Sintetico non tossico per Compressori Rotativi a Vite - Viscosità 46. Synthetic oil designed for rotary air compressors - Viscosity 46.	MTL02001	N. 1 Tanica lt. 5 - N. 1 Tank lt. 5
	MTL02002	N. 1 Tanica lt. 20 - N. 1 Tank lt. 20
	MTL02004	N. 1 tanica litri 25 - N. 1 Tank lt 25
	MTL02003	N. 1 tanica litri 208 - N. 1 tank lt 208